

Anhang

Wegweiser durch die Universität in Saarbrücken

Plan de l'Université de Sarrebruck

Bau 1: Institut für Metallforschung

Bât. 1: Institut de Recherches Métallurgiques

Bau 2: Kellergeschoß:
Kunsthistorisches Institut

Bât. 2: Sous Sol:
Institut de l'Histoire de l'Art.

Erdgeschoß:
Dekanat der Philosophischen Fakultät. — Psychologisches Institut. — Geographisches Institut.

rez-de-chaussée:
Décanat de la Faculté des Lettres. — Institut de Psychologie. — Institut de Géographie.

1. und 2. Stock:
Wohnungen des Verwaltungspersonals

1er et 2e étage:
Logements du personnel de l'Administration.

Bau 3: Erdgeschoß:
Dekanat der Naturwissenschaftlichen Fakultät. — Geologisches und Mineralogisches Institut.

Bât. 3: rez-de-chaussée:
Décanat de la Faculté des Sciences. — Institut de Géologie et de Minéralogie.

1. Stock:
Botanisches Institut. — Mathematisches Institut.

1er étage:
Institut de Botanique. — Institut de Mathématiques.

2. Stock:
Institut für Tierbiologie. — Zoologisches Institut.

2e étage:
Institut de Biologie animale. Institut de Zoologie.

Bau 4: Erdgeschoß:
Philosophisches Seminar.
Romanisches Seminar.

Bât. 4: rez-de-chaussée:
Institut de Philosophie.
Institut de Philologie romane. —

Englisches Seminar.
Historisches Seminar.
Hörsäle H, I und K.

Institut d'Anglais. — Institut d'Histoire. — Salles de Cours H, I et K.

1. Stock:
Dekanat der Juristischen Fakultät.
Seminar für klassische Philologie.

1er étage:
Décanat de la Faculté de Droit.
Institut de Philologie classique. —

Deutsches Seminar.
Dolmetscher-Institut.
Hörsäle L, P und Q.

Institut d'Allemand. — Institut d'Interprètes. — Salles de Cours L, P et Q.

2. Stock:
Wirtschaftswissenschaftliches Institut.
Hörsäle R und S.

2e étage:
Institut d'Etudes Economiques. — Salles de Cours R et S.

- | | |
|---|---|
| <p>Bau 5: Poststelle.
Studentenheim.</p> | <p>Bât. 5: Bureau de poste. —
Cité Universitaire
(étudiants).</p> |
| <p>Bau 6: Erdgeschoß:
Universitätsbibliothek.
Schriftleitung für wissen-
schaftliche Veröffentlichungen.
1. und 2. Stock:
Studentinnenheim.</p> | <p>Bât. 6: rez-de-chaussée:
Bibliothèque Universitaire
Rédaction
des Publications.</p> <p>1er et 2e étage:
Cité Universitaire
(étudiantes).</p> |
| <p>Bau 7: Verwaltungsgebäude:

Rektorat.
Generalsekretariat.
Verwaltungsbüro.
Kasse.
Pressestelle.
Universitätssekretariat.
Technisches Büro.</p> | <p>Bât. 7: Bâtiment de
l'Administration:
Rectorat.
Secrétariat Général. —
Bureau d'Administration.
Caisse. —
Service de Presse. —
Secrétariat Universitaire.
Service technique.</p> |
| <p>Bau 8: Mensa mit Aufenthalts-
und Leseräumen.</p> | <p>Mess avec salles de réunion
et de lecture. —</p> |
| <p>Bau 9: Physikalisches Institut.
Chemisches Institut.</p> | <p>Bât. 9: Institut de Physique. —
Institut de Chimie. —</p> |
| <p>Bau 10: Aula — Sporthalle.</p> | <p>Bât. 10: Aula. — Salle de Sport.</p> |

Wegweiser
durch die medizinischen Univer-
sitäts-Institute und Kliniken in
Homburg

Plan
des Instituts et Cliniques de
l'Université à Hombourg

Bau 1:	Klinik für Haut- und Geschlechtskrankheiten (Männer)	Pav. 1.	Clinique dermatologique et vénéréologique (Hommes)
Bau 2:	Kinderklinik	Pav. 2:	Clinique infantile
Bau 2e:	Küche des LKH	Pav. 2e:	Cuisine de l'Hôpital
Bau 3:	Physiologisch-Chemisches Institut Studentenunterkünfte	Pav. 3:	Institut de Biochimie médicale Cité Universitaire (Etudiants)
Bau 3e:	Waschküche des LKH	Pav. 3e:	Buanderie de l'Hôpital
Bau 4:	Pharmakologisches Institut Studentenunterkünfte	Pav. 4:	Institut de Pharmacologie Cité Universitaire (Etudiants)
Bau 5:	Institut für Hygiene und Bakteriologie Studentenunterkünfte	Pav. 5:	Institut d'Hygiène et de Bactériologie Cité Universitaire (Etudiants)
Bau 6:	Histologisches Institut Studentenunterkünfte	Pav. 6:	Institut d'Histologie Cité Universitaire (Etudiants)
Bau 6e:	Kirche	Pav. 6e:	Eglise
Bau 7:	Anatomisches Institut Arbeitsmedizinisches Institut	Pav. 7:	Institut d'Anatomie Institut de Médecine du travail
Bau 8:	Physiologisches Institut Pathologisch-anatomisches Institut	Pav. 8:	Institut de Physiologie Institut d'Anatomie pathologique
Bau 9:	Medizinische Klinik Laboratorium	Pav. 9:	Clinique médicale, Laboratoire
Bau 10:	Psychiatrische und Neurologische Klinik	Pav. 10:	Clinique neurologique et psychiatrique
Bau 11:	Psychiatrische und Neurologische Klinik	Pav. 11:	Clinique neurologique et psychiatrique
Bau 11e:	Wohnhaus	Pav. 11e:	Logements
Bau 12:	Urologische Klinik, Röntgenabteilung	Pav. 12:	Clinique urologique, Section Rayons X
Bau 12e:	Wohnhaus	Pav. 12e:	Logements
Bau 13:	Orthopädische Klinik	Pav. 13:	Clinique Orthopédique
Bau 13e:	Wohnhaus	Pav. 13e:	Logements
Bau 14:	Schwesternhaus, Pfarramt	Pav. 14:	Maison des Sœurs Relig. Cure

Bau 14e: Wohnhaus	Pav. 14e: Logements
Bau 15: Frauenklinik	Pav. 15: Clinique obstétricale
Bau 16: Studentinnenheim	Pav. 16: Cité Universitaire (Etudiantes)
Bau 17: Frauenklinik	Pav. 17: Clinique obstétricale
Bau 18: Klinik für Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten	Pav. 18: Clinique d'Oto-Rhino- Laryngologie
Bau 19: Medizinische Klinik	Pav. 19: Clinique médicale
Bau 20: Druckerei, Orthopädische Werkstatt	Pav. 20: Imprimerie Atelier orthopédique
Bau 21: Orthopädische Klinik (Frauenstation)	Pav. 21: Clinique orthopédique (Femmes)
Bau 22: Clubhaus der Universität mit Mensa, Aufenthalts- und Leseräumen, Tennisplätze	Pav. 22: Foyer de l'Université avec Mess, Salles de réunion et de lecture, Terrains de Tennis
Bau 23: Klinik für Haut- und Ge- schlechtskrankheiten	Pav. 23: Clinique dermatologique et vénérologique
Bau 24: Klinik für Haut- und Ge- schlechtskrankheiten (Frauenstation)	Pav. 24: Clinique dermatologique et vénérologique (Femmes)
Bau 25: Medizinische Klinik (Infektionsabteilung)	Pav. 25: Clinique médicale (Maladies contagieuses)
Bau 26: Chirurgische Klinik	Pav. 26: Clinique chirurgicale
Verwaltungsgebäude — Verwaltung der Universitätskliniken im LKH	Bâtiment de l'Administration — Administration des Clini- ques de l'Université à l'Hôpital Régional
Aulagebäude — Aula, (5e) 1. Verwaltung der Medizi- nischen Fakultät, 2. Dekanat der Medizini- schen Fakultät, 3. Bibliothek der Medizini- schen Fakultät, 4. Konferenzzimmer, 5. Werkstatt, Magazin	Aula (5e) 1) Administration de la Fa- culté de Médecine 2) Décanat de la Faculté de Médecine 3) Bibliothèque de la Faculté de Médecine 4) Salle de Conférence 5) Atelier, Magasin
Pförtnergebäude — Postamt (10e)	Logement du concierge — (10e) Bureau de Poste